ΣΥΣΤΑΣΗ αριθ. 16

της 12ης Δεκεμβρίου 1984

όσον αφορά τη σύναψη συμφωνιών σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71

(85/C 273/03)

Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΚΙΝΟΥΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη γνώμη της Συμβουλευτικής Επιτροπής για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων που εξέδωσε κατά τη διάρκεια της 15ης συνόδου της, στις 11 Απριλίου 1984,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 προβλέπει ότι δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, των οποίων οι αρμόδιες αρχές ή οι οργανισμοί που έχουν οριστεί από τις αρχές αυτές δύνανται, κατόπιν κοινής συμφωνίας, να προβλέψουν εξαιρέσεις των διατάξεων του εν λόγω κανονισμού όσον αφορά τον καθορισμό της εφαρμοστέας νομοθεσίας, προς το συμφέρον ορισμένων κατηγοριών προσώπων που ασκούν μισθωτή ή μη μισθωτή δραστηριότητα ή ορισμένων από τα πρόσωπα αυτά·

ότι ορισμένοι εργαζόμενοι λόγω των ειδικών γνώσεων και ικανοτήτων τους, ή του ειδικού χαρακτήρα των στόχων της επιχείρησης ή του οργανισμού στον οποίο απασχολούνται, αποσπώνται, προς το συμφέρον αυτής της επιχείρησης ή του οργανισμού, και εξ ονόματος ή για λογαριασμό της, για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 12 μηνών σε ένα άλλο κράτος μέλος από αυτό στο οποίο απασχολούνται κανονικά·

ότι πρέπει, προς το συμφέρον αυτών των εργαζομένων, να μπορούν να διαλέξουν εάν θα υπάγονται στη νομοθεσία του κράτους μέλους απασχόλησης ή αν θα συνεχίσουν, καθ' όλη τη διάρκεια της απόσπασης, να υπάγονται στη νομοθεσία του κράτους μέλους στο οποίο απασχολούνται κανονικά·

ΣΥΝΙΣΤΑ

στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να συνάψουν οι ίδιες ή οι οργανισμοί που έχουν ορίσει, συμφωνίες δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, που να μπορούν να εφαρμοστούν στους εργαζομένους οι οποίοι, λόγω των ειδικών γνώσεων και ικανοτήτων τους ή του ειδικού χαρακτήρα των στόχων της επιχείρησης ή του οργανισμού που τους απασχολεί, αποσπώνται, προς το συμφέρον αυτής της επιχείρησης ή του οργανισμού και εξ ονόματος ή για λογαριασμό της, για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 12 μηνών σε άλλο κράτος μέλος από αυτό, στο οποίο απασχολούνται κανονικά·

Οι συμφωνίες αυτές θα πρέπει να προβλέπουν ότι, καθ' όλη τη διάρκεια της απόσπασης, οι εργαζόμενοι αυτοί θα εξακολουθούν να υπάγονται στη νομοθεσία του κράτους απόσπασης, υπό την προϋπόθεση ότι οι ίδιοι συμφωνούν ως προς αυτό.

I. DOWNEY

Πρόεδρος της

Διοικητικής Επιτροπής

ΣΥΣΤΑΣΗ αριθ. 17

της 12ης Δεκεμβρίου 1984

αναφορικά με τις στατιστικές πληροφορίες που παρέχονται ετησίως για να καταρτισθούν οι εκθέσεις της Διοικητικής Επιτροπής

(85/C 273/04)

Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΚΙΝΟΥΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

το άρθρο 103 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72,

Εκτιμώντας:

ότι η σύσταση αριθ. 13 της 24ης Μαΐου 1973 πρέπει να τροποποιηθεί μετά από τη θέση σε ισχύ των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1390/81 και (ΕΟΚ) αριθ. 3795/81 για την επέκταση στους μη μισθωτούς εργαζομένους και στα μέλη των οικογενειών τους των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72, και ότι η επέκταση αυτή συνεπάγεται τροποποίηση των στατιστικών που συντάσσουν οι φορείς κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 των καταστατικών που θεσπίστηκαν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3 του άρθρου 80 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, η Διοικητική Επιτροπή οφείλει να καταρτίζει τακτικά γενική

έκθεση για τη δραστηριότητά της και την εφαρμογή των κανονισμών όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση των διακινουμένων εργαζομένων·

ότι η κατάρτιση αυτής της έκθεσης συνεπάγεται την ετήσια συλλογή ορισμένων στατιστικών δεδομένων·

ότι τα στοιχεία αυτά είναι πραγματικά ενδιαφέροντα μόνον αν παρουσιάζουν κάποια ομοιογένεια για όλα τα κράτη μέλη και αν παρέχονται εντός χρονικών διαστημάτων που δεν απέχουν πολύ από την περίοδο στην οποία αναφέρονται·

ότι, γι' αυτό, πρέπει να απλοποιηθούν οι σχετικοί στατιστικοί πίνακες και πρέπει να δοθούν ακριβείς οδηγίες στους φορείς των κρατών μελών από τις αρμόδιες αρχές·

ΣΥΝΙΣΤΑ

στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για να μπορούν να συλλέγονται, αν είναι δυνατόν, και να παρέχονται ετησίως οι ακόλουθες πληροφορίες:

1. Ο αριθμός των μισθωτών και μη μισθωτών εργαζομένων που είναι υπήκοοι άλλων κρατών μελών προσφύγων και απάτριδων, οι οποίοι εργάζονται στην επικράτεια ενός κράτους μέλους και επιπροσθέτως ο αριθμός των μισθωτών και μη μισθωτών εργαζομένων που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών.

   Ο αριθμός αυτός θα μπορούσε να είναι ο μέσος όρος του υπό μελέτη οικονομικού έτους ή ο αριθμός σε μία συγκεκριμένη ημερομηνία.

   Θα ήταν σκόπιμο να γίνει, αν είναι δυνατόν, κατανομή ανά φύλο. Επίσης, θα ήταν σκόπιμο να δίνονται πληροφορίες για την κατανομή μεταξύ μισθωτών και μη μισθωτών εργαζομένων.

   Τα στατιστικά αυτά στοιχεία τα παρέχουν, καταρχάς, οι φορείς κοινωνικής ασφάλισης. Σε αντίθετη περίπτωση, χρησιμοποιούνται άλλες πηγές ή γίνονται οι σχετικές εκτιμήσεις.

2. Όσον αφορά τις παροχές σε είδος που χορηγούνται σύμφωνα με τα άρθρα 19, 22, 25, 26, 28, 29, 31, 52 και 55 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71:

   α) για τις παροχές σε είδος που αποδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 93 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72, το ποσό των παροχών που χορηγούνται βάσει των προαναφερθέντων άρθρων καθώς και ο αντίστοιχος αριθμός περιπτώσεων·

   β) για τις παροχές σε είδος που αποδίδονται σύμφωνα με τα άρθρα 94 και 95 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72, οι πληροφορίες λαμβάνονται από το σύνολο των καταστάσεων που προβλέπονται στα προαναφερθέντα άρθρα ή από άλλους όρους που προβλέπουν διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες.

   Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται από τη χώρα που χορήγησε τις παροχές (πιστώτρια χώρα) και χωριστά ανά χρεώστρια χώρα.

   Θα ήταν σκόπιμο, ενδεχομένως, να γίνει διάκριση μεταξύ των καθεστώτων των μισθωτών και των μη μισθωτών.

   Σε περίπτωση αμοιβαίας άρνησης της απόδοσης, οι παραπάνω πληροφορίες παρέχονται εφόσον είναι διαθέσιμες.

   Οι στατιστικές θα καταρτίζονται στο μέτρο του δυνατού ανά ημερολογιακό έτος.

3. Όσον αφορά τις παροχές αναπηρίας, γήρατος, θανάτου, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών (σύνταξη και εισόδημα) που χορηγούνται και καταβάλλονται δυνάμει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 και δυνάμει των διμερών και πολυμερών συμφωνιών ή της νομοθεσίας των κρατών μελών:

   α) ο αριθμός των δικαιούχων συντάξεως ή εισοδήματος που διαμένουν στην επικράτεια καθενός άλλου κράτους μέλους. Ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι είτε ο μέσος όρος είτε ο συνολικός αριθμός περιπτώσεων κατά τη διάρκεια του υπό μελέτη οικονομικού έτους ή ο αριθμός σε μία συγκεκριμένη ημερομηνία·

   β) Τα αντίστοιχα ποσά των συντάξεων και των εισοδημάτων που εξοφλούνται και καταβάλλονται κατά τη διάρκεια του υπό μελέτη οικονομικού έτους.

   Πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των συνταξιούχων και των επιζώντων αφενός και μεταξύ των καθεστώτων των μισθωτών και των μη μισθωτών αφετέρου.

4. Όσον αφορά τα επιδόματα θανάτου που χορηγούνται βάσει των άρθρων 65 και 66 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, ο αριθμός περιπτώσεων και τα αντίστοιχα ποσά επιδομάτων θανάτου που μεταφέρονται σε δικαιούχους που διαμένουν σε άλλο κράτος μέλος.

   Πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των μισθωτών και των μη μισθωτών.

5. Όσον αφορά τις παροχές ανεργίας:

   — ο αριθμός μισθωτών ή μη μισθωτών εργαζομένων σε πλήρη ανεργία που δικαιούνται επιδομάτων ανεργίας δυνάμει του άρθρου 69 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71,

   — ο αριθμός των ημερών ανεργίας κατά τις οποίες χορηγήθηκε επίδομα,

   — τα καταβαλλόμενα ποσά.

6. Όσον αφορά τα οικογενειακά επιδόματα:

   α) το ποσό των οικογενειακών επιδομάτων που χορηγούνται στα μέλη των οικογενειών των εργαζομένων και των ανέργων κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους δυνάμει:

      i) των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72,

      ii) διμερών συμφωνιών,

      iii) της νομοθεσίας των κρατών μελών,

      όταν τα μέλη της οικογένειας διαμένουν στο έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους, όταν ο εργαζόμενος ή ο άνεργος υπόκειται στη γαλλική νομοθεσία, πρόκειται για το ποσό των οικογενειακών επιδομάτων που αποδίδει η Γαλλία στους φορείς της χώρας διαμονής·

   β) ο αριθμός μελών της οικογενείας βάσει του οποίου καταβλήθηκαν τα οικογενειακά επιδόματα, ανά χώρα διαμονής·

γ) ο αριθμός οικογενειών που έλαβαν τα οικογενειακά επιδόματα που αναφέρονται παραπάνω.

Ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι είτε ο μέσος όρος κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους είτε ο συνολικός αριθμός κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους ή ο αριθμός σε μια συγκεκριμένη ημερομηνία.

7. Τα στοιχεία αυτά πρέπει να δοθούν στη γραμματεία σύμφωνα με τους τύπους-πλαίσια που θέσπισε η Επιτροπή λογαριασμών, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου του επομένου έτους από εκείνο στο οποίο αναφέρονται.

8. Μετά την αποδελτίωση, οι στατιστικές θα κοινοποιηθούν στη Διοικητική Επιτροπή μαζί με σχόλια και θα δημοσιευτούν στη γενική έκθεση για τη γενική δραστηριότητά της.

9. Η παρούσα σύσταση θα εφαρμοστεί για πρώτη φορά στα στοιχεία που αφορούν το 1985.

J. DOWNEY

Πρόεδρος της

Διοικητικής Επιτροπής